



مِصْرُ التِّجَارَةِ وَالتَّنْمِيَةِ

النَّقَرُ السَّنَوِيُّ الْخَامِسُ

لِمَجْلِسِ الْإِدَارَةِ

31 / 12 / 2001 أَفْرَنْجِي





الأخ / جمال الطيب عبدالمسالك
رئيس مجلس الإدارة والمدير العام

الأخ / فتحى جمعة بوسنية
نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام

الأخ / د. محمد رمضان بوزعوك
عضوا

الأخ / المهندس مبارك عبدالله الشريف
عضوا

الأخ / يوسف عوض الحصادى
عضوا

الأخ / عبدالكبير امحمد سالم
عضوا

الأخ / حسن عمران هارون
عضوا

الأخ / المهندس محمد محمد هويدى
عضوا | عن جمعية الدعوة الإسلامية |

الأخ / فضل الله فرج فنوش
عضوا | عن شركة ليبيا للتأمين |

الأخ / عمر فرج الاحيول
أمين سر مجلس الإدارة

لجنة المراقبة

- 1- الأخ / حسن عبدالعاطى البرغثى رئيس لجنة المراقبة
- 2- الأخ / رمضان يونس كويرى عضو لجنة المراقبة
- 3- الأخ / سليمان سالم الشحوى عضو لجنة المراقبة



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ولمجلد طرحت مما عملوا
ومارسى بغفلة عما يعملون

صدق الله العظيم

آية 132 من سورة الأنعام

تطلعات المصرف المستقبلية

أملنا:

أن يكون مصرف التجارة والتنمية هو المصرف المفضل لدى جميع الزبائن.

واجبنا:

توفير أفضل وأسرع وأجود الخدمات المصرفية وتلبية إحتياجات جميع زبائننا وإرضائهم وإدخال أفضل التقنيات والاساليب المستجدة في الاسواق المصرفية والمالية.

هدفنا:

هو أن نكون عند حسن ظن زبائننا وأن ننال رضاعهم وأن نكون دائماً في الطليعة وأن تزداد أعمالنا وتتضاعف مؤشراتنا المالية وبالتالي زيادة أرباحنا وتحسين عائدات حقوق مساهمينا وضمان نسبة توزيع مجزية سنوياً لهم.

وكذلك من اهدافنا الرئيسية أيضاً تنمية قدرات موظفينا ورعايتهم والاستمرار في تدريبهم نظرياً وعملياً ومكافأة المتميزين منهم والعمل سوياً بروح الأسرة الواحدة في جميع فروعنا ووكلاتنا بإشراف الإدارة العليا للمصرف.

الإدارة العامة

- 1- الأخ / جمال الطيب عبدالمالك رئيس مجلس الادارة والمدير العام
- 2- الأخ / فتحي جمعة بوسنية نائب رئيس مجلس الادارة والمدير العام
- 3- الأخ / عبد الفتاح احمد الفقى مدير إدارة الحسابات
- 4- الأخ / إدريس إسماعيل الطشاني مدير إدارة الائتمان
- 5- الأخ / عبدالسلام مختار الشركسى مدير إدارة العمليات المصرفية
- 6- الأخ / سالم موسى البرانى مدير إدارة التفتيش والمراجعة
- 7- الأخ / على رجب الرطب رئيس قسم الشؤون العامة
- 8- الأخ / على محمد جعودة رئيس قسم الشؤون الإدارية والموظفين
- 9- الأخ / وائل محمد بشير البرغثى رئيس قسم الاعلام والاتصال

مدراء الفروع

- 1- ابراهيم مصطفى الرايس مدير فرع بنغازى الرئيسى باللاياة
- 2- محمد على الغريانى مدير فرع طرابلس الرئيسى باللاياة
- 3- يوسف عبدالله البكوش مدير فرع مصراتة الرئيسى
- 4- محسن عاشور زقوفو مدير فرع طبرق الرئيسى المكلف
- 5- سعيد أحمد زهمول مدير فرع الزاوية الرئيسى

رؤساء الوكالات

- 1- عاشور على عاشور الورقى رئيس وكالة القروسية
- 2- عدنان أحمد سالم العزابى رئيس وكالة غوط الشعال
- 3- حسن الصادق التومى رئيس وكالة مركز افريقيا
- 4- جاسر منصور السنوسى رئيس وكالة مطار بنية الدولى



قرارات الجمعية العمومية العادية

في اجتماع الجمعية العمومية العادية الخامس
المنعقد بتاريخ 30/11/2002 ف

الإخوة والأخوات / مساهمي مصرف التجارة والتنمية

بعد تقديم وافر التحية والإحترام ،،،

يشرفني أن أتوجه إليكم بكملي هذه بمناسبة الإ انعقاد الخامس الجمعية العمومية لمصرفنا عن السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 ف.

ويسعدني أن أرحب بكم وأثمن عاليا حضوركم لهذا الإجتماع وأقدم لكم كل الشكر والتقدير لدعمكم المتواصل لمصرفنا.

ويطيب لي أن أعلم حضرتكم بأن العام 2001 ف قد شهد الكثير من الإنجازات والخدمات المصرفية أضيفت إلى ما تم إنجازه خلال الأعوام السابقة من عمر مصرفنا الفتى الذي لم يكمل سنته السادسة.

حيث أنه قد تم خلال الفترة من 2001/01/01 ف إلى 2001/12/31 ف :

- 1- إفتتاح فرع طريق الرئيسي بتاريخ 2001/03/15 ف وحقق ولله الحمد أرباحا مجزية.
- 2- إفتتاح فرع الزاوية الرئيسي بتاريخ 2001/09/06 ف.
- 3- إفتتاح وكالة مطار بنينا الدولي بتاريخ 2001/10/01 ف.
- وبذلك أصبح للمصرف (5) فروع رئيسية وأربع وكالات وكلها ولله الحمد حققت أرباحا خلال هذا العام.
- 4- تمكن المصرف خلال هذا العام من شراء قطعة أرض بها بعض المباني والمخازن وتكون مخزنا للقرطاسية والأصول ومستودعا لسيارات المصرف.
- 5- بدء العمل في بناء فرع طريق الجديد وكذلك أعمال تشطيبات مقر الإدارة العامة الجديد بينغازي ومبنى فرع طرابلس الجديد.

6- تم توقيع عقد مع إحدى الشركات الدولية المتخصصة في البرامج المصرفية لتزويد المصرف بمنظومة مصرفية حديثة ومتطورة تغطي كافة الخدمات المصرفية الحالية والمستقبلية ولتتم بواسطتها إن شاء الله ربط فروع المصرف ووكالاته وكذلك إدخال خدمات آلات الصرف الذاتي وخدمات المصرف الناطق والمصرف المنزلي ومصرف الإنترنت وغير ذلك من الخدمات المصرفية الجديدة.

القرارات التالية :-

- القرار الأول :

تقرر الجمعية العمومية العادية للمصرف بإطلاعها التام والكامل على تقرير مجلس الإدارة عن أنشطة المصرف ومركزه المالي عن السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 ف وتصادق عليه دون أي ملاحظات.

- القرار الثاني :

تقرر الجمعية العمومية بأنها قد إطلعت الاطلاع الكامل والوافي على تقرير لجنة المراقبة ولم تبد عليه أي ملاحظات.

- القرار الثالث :

تقرر الجمعية العمومية للمصرف بأنها قد إطلعت على تقرير مراجعي الحسابات وتقرر ضم هذا التقرير لمحضر الاجتماع باعتباره وثيقة من وثائقه.

- القرار الرابع :

أولا : تصادق الجمعية العمومية للمصرف على الميزانية العمومية المنتهية في 2001/12/31 ف وكذلك قائمة الدخل عن السنة المنتهية في 2001/12/31 ف.

ثانيا : توافق الجمعية العمومية على حساب التوزيع المقترح عن السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 ف دون أية تعديلات.

- القرار الخامس :

توافق الجمعية العمومية للمصرف على تجديد تعيين مراجعي الحسابات لعام 2002 ف وحددت أتعابهم.

- القرار السادس :

تقرر الجمعية العمومية للمصرف إبراء ذمة رئيس مجلس إدارة المصرف وأعضاء مجلس الإدارة من أعمالهم خلال السنة التي انتهت بتاريخ 2001/12/31 ف.

ويسعدني أن أسجل في كلمتي هذه الإرتياح الكامل لما حققه المصرف من أرقام وأرباح وما حققه من نمو ملحوظ وأنني أدعو الله سبحانه صادقاً أن يكون مصرفنا هو المصرف المفضل لدى جميع المتعاملين معه وأن تقوم بتوفير أفضل وأسرع وأجود الخدمات المصرفية وتلبية احتياجات زبائننا وإرضائهم وإدخال أفضل التقنيات والأساليب المستجدة في الأسواق المصرفية والمالية . وأن تزداد أعمالنا وتتضاعف التقنيات والأساليب المستجدة في الأسواق المصرفية والمالية. وأن تزداد أعمالنا وتتضاعف مؤشراتنا المالية وتزداد أرباحنا حتى تتمكن من توزيع عوائد مجزية على مساهميننا سنوياً وأن ندعم مركزنا المالي بالإحتياطيات والمخصصات المتنوعة.

وفي الختام فإنني أتقدم بكل الشكر والتقدير والإمتنان لمساهمي مصرفنا ولزبائننا الكرام لدعمهم ومساندتهم ، وأتمن عالياً وغالياً مجهودات الإدارة التنفيذية العليا وموظفي الإدارة العامة وموظفي جميع الفروع والوكالات الذين تميزوا على الدوام بأسمى معاني الإخلاص والولاء للمصرف.

وفقنا الله وسدد على طريق الخير خطانا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

جمال الطيب عبدالمالك

رئيس مجلس الإدارة والمدير العام



7- تم إصدار نشرة مصرف التجارة والتنمية إعتباراً من شهر الصيف (6) 2001ف.

وهي نشرة تعني بشؤون المال والإقتصاد وتتضمن أهم البحوث والدراسات والأخبار المصرفية والمالية والإقتصادية وهي أول نشرة متخصصة يقوم بإصدارها مصرف تجاري ليبي وذلك تحت إسم نشرة مصرف التجارة والتنمية ولاقت إعجاب القراء خاصة المصرفيين والإقتصاديين ورجال المال والأعمال والجامعات والمعاهد المتخصصة.

8- بدأ مصرفنا إستعمال خدمات منظومة السويفت العالمية وتم الربط مع المنظومة الدولية ببروكسيل بلجيكا وأصبحت كل عملياتنا الخارجية من حوالات وإعتمادات تتم عن طريق خدمات السويفت والتي حلت محل أنظمة الإتصالات السابقة (التلكس والبرقيات) وذلك بكل يسر وسرعة وأمان.

9- تم خلال هذا العام الإنتهاء من تصميم وبناء صفحتين بالشبكة العالمية (الإنترنت) من خلال إشتراكنا بها وتخصيص موقعين لمصرفنا هما (www.bankofcd.net و www.bankofcd.com) وعن طريق هذين الموقعين تمكن المصرف من إدخال خدمات عديدة ونشر نشرته الشهرية وتحديثها أولاً بأول وكذلك نشرة أسعار صرف العملات الأجنبية وتحديثها يوميا حسب ورودها من مصرف ليبيا المركزي والعديد من البيانات والإحصائيات والمعلومات عن الجهاز المصرفي الليبي وعن خدمات المصرف وميزانيته وقائمة دخلة وعناوين فروعهِ ووكالاتهِ ويعتبر مصرفنا وحتى الآن المصرف الوحيد في الجماهيرية الذي له موقعين على الشبكة العالمية.

وبعد حمد الله وشكره ، يسرني إعلامكم بأن مصرفكم قد حقق في هذه السنة المالية 2001/12/31 فربحاً صافياً بعد إستقطاع جميع المصروفات العمومية والإدارية والإستهلاكات بلغ (14,532,006 د.ل.) أربعة عشر مليون وخمسمائة وإثنان وثلاثون ألف دينار وستة دنانير وبنسبة تصل إلى 162 % تقريبا من رأس مال المصرف البالغ 9 مليون دينار.

سيتم دفع مبلغ (8,493,917 د.ل.) ثمانية مليون وأربعمائة وثلاثة وتسعون ألف وتسعمائة وسبعة عشرة دينارا كضريبة الشركات وضريبة الجهاد والدعفة وبالرجوع إلى ماتم دفعه لمصلحة الضرائب وما سيتم دفعه عن أرباح هذا العام فإن إجمالي الضرائب هي في حدود مبلغ (15,682,411 د.ل.) خمسة عشر مليون وستمائة وإثنان وثمانون ألف وأربعمائة وإحدى عشرة دينار تمثل حوالي 174 % من رأس مال المصرف المدفوع والبالغ 9 مليون دينار.

وهذا يؤكد بأن مصرفكم الذي يجسد الملكية الجماعية المباشرة لم يكن إطلاقاً عبئاً على الخزنة العامة للدولة منذ تأسيسه في 1995/11/09 ف وحتى الآن بل لازال داعماً لها ، إذ قام المصرف بسداد إلتزاماته الضريبية تجاه مصلحة الضرائب وأن موظفيه والعاملين فيه والمتعاونين معه والبالغ عددهم (186) يتقاضون مرتباته ومزاياهم ومكافآتهم من المصرف وليس من الخزنة العامة أو أي جهة عامة لا بل لم يتم دعم مصرفنا من أي جهة.

ولقد شارك المصرف في العديد من النورات والنشاطات التي نظمها مركز التدريب التابع لمصرف ليبيا المركزي والبنك البريطاني العربي التجاري واتحاد المصارف العربية وجمعية المصارف الليبية. كما ساهم مصرفنا في موازنة التدريب وبلغ حصته لمركز التدريب المصرفي بمصرف ليبيا المركزي أسوة بالمصارف التجارية الأخرى. ونورد فيما يلي جدولاً يوضح مجالات التدريب وعدد المتدربين وذلك خلال هذه السنة مقارنة بالسنوات الثلاث الماضية :

نورات تدريبية داخلية

عدد المتدربين	98 م	99 م	2000 م	2001 م
مجال الدورة				
الاعمال المصرفية	5	11	22	12
الحاسب الآلي	1	6	3	6
اللغة الإنجليزية	--	--	4	2
نظام السويقت	--	2	3	6
المنتجات والنشاطات المصرفية	--	6	9	7
المجموع :	6	25	41	33

أما التدريب الخارجي : فلم يتمكن المصرف من إيجاد العدد المستهدف بسبب عدم تخصيص موازنة من مصرف ليبيا المركزي للتدريب الخارجي لهذا العام ، ولقد اقتصر التدريب الخارجي هذا العام على بعض فرص التدريب التي اتاحها بعض مراسلي المصرف في إطار التعاون المشترك ، والجدول الآتي يوضح عدد المتدربين خلال العام 2001 ف مقارنة بما تم في العام الماضي 2000 ف :

نورات تدريبية خارجية

عدد المتدربين	2000 م	2001 م
مجال الدورة		
الاعمال المصرفية	5	5
نظام السويقت	4	3
المجموع :	9	8

الخدمة لموظفي المصرف عند الإستقالة أو إنهاء الخدمة مع المصرف.
كما أن المصرف قام في نهاية هذا العام بدفع مكافآت سنوية طبقاً لتقارير الكفاءة والأداء ، واستمر المصرف في العمل بنظام الموظف المثالي على مستوى كل فرع ووكالة واختيار المدير المثالي على مستوى إدارات الفروع والوكالات ومديري الإدارات بالإدارة العامة وهي وسيلة أثبتت جدواها وخلقت نوعاً من روح التنافس وزيادة العطاء والمثابرة والاجتهاد بين الموظفين.

2- التدريب والتطوير :

تولى ادارة المصرف كل الاهتمام بالتدريب العملي والنظري ، وأن التطوير الإداري وتنمية القوى البشرية في المصرف عملية مستمرة ودائمة وتأتي في إطار توجهات المصرف الإستراتيجية لهذا العام وللأعوام القادمة.
وإنطلاقاً من الإحراك المطلق بأن القدرات والكفاءات المصرفية هي من أهم عوامل تقديم الخدمات المصرفية وذلك استمرت الإدارة العليا التنفيذية للمصرف بالاهتمام بالعنصر البشري.

تقرير مجلس الإدارة الخامس

عن أنشطة المصرف ومركزه المالي عن السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 إفرنجي

في 2001/12/31 ف عدد (170) موظفاً وعاملاً موزعين على الإدارة العامة وفروع ووكالات المصرف البالغ عددها (9)، وزيادة قدرها (69) موظفاً وعاملاً عن السنة الماضية 2000 ف ، وتعود الزيادة إلى إفتتاح فرعين جديدين هما فرع طبرق الرئيسي وفرع الزاوية الرئيسي وإفتتاح وكالة جديدة هي وكالة مطار بنينة الدولي ببغازي ، بالإضافة إلى تعيين عدد من الموظفين الجدد عن طريق التعيين أو النقل من المصارف الأخرى.
وفيما يلي نورد جدولاً يوضح توزيع الموظفين والعاملين بالإدارة العامة والفروع والوكالات مقارنة بالسنوات الماضية (1998 - 1999 - 2000 ف) ولقد بلغ عدد المتعاونين مع المصرف بمكافآت مقطوعة عدد (16) ستة عشر متعاوناً في مجالات الاستشارات القانونية والإدارية وأنظمة الحاسب الآلي وأعمال الحراسة الليلية موزعين على الإدارة العامة والفروع.
وفي خلال هذا العام 2001 ف تمت إنتهاء خدمات عدد (8) موظفين بالاستقالة بناء على رغبته .

الجهة	98 م	99 م	2000 م	2001 م	وظائف غير كتابية	وظائف كتابية
الإدارة العامة	13	10	16	21	1	2
فرع بنغازي الرئيسي	18	21	20	27	2	2
فرع طرابلس الرئيسي	18	16	26	26	4	5
فرع مصراته الرئيسي	13	14	12	15	--	1
وكالة غوط الشعاع	--	7	5	8	--	--
وكالة الفروسية	--	5	8	9	--	--
وكالة مركز إفريقيا	--	--	4	4	--	--
فرع طبرق الرئيسي	--	--	--	14	--	--
فرع الزاوية الرئيسي	--	--	--	12	--	--
وكالة مطار بنينة	--	--	--	3	--	--
المجموع :	62	73	91	139	7	10

أولاً: الموارد البشرية :

1- الموظفون والعاملون ..

بلغ عدد الموظفين الكتابيين والعاملين غير الكتابيين بالمصرف

110 دولة ولها فروع ومكاتب ومراكز دعم ومساندة في أكثر من 33 دولة.

- إن المنظومة المصرفية الجديدة ستقوم بتشغيل فروع المصرف وكأنها مصرف واحد إذ على سبيل المثال حساب زبون ما في أحد الفروع هو حساب في كامل المصرف ، وفي نفس الوقت يعمل الفرع كوحدة مستقلة.

- إن المنظومة الجديدة ستقوم بتخزين جميع المعاملات المصرفية في المروء الرئيسى بالإدارة العامة وفي المروء الإحتياطى فى مكان آخر للمحافظة على إستمرارية المعاملات.

- ستقدم المنظومة المصرفية الدعم المباشر لكافة الخدمات المصرفية الحديثة والتي تقدم للزبائن مثل :

- المصرف الناطق.
- المصرف المنزلى من خلال شبكة الإنترنت العالمية.
- خدمات الصراف الآلية من خلال آلات السحب الذاتي.
- الربط المباشر بوظائف المراسلات الإلكترونية مثل خدمات السوفيت.
- الاستعداد لدخول عالم التجارة الإلكترونية.
- وتنقسم المنظومة الجديدة :
- بالتحديث والترقية لكون المساس بالبيانات والمعلومات.
- إستخدام اللغة العربية بشكل أساسى واللغة الإنجليزية كلفة ثانوية.

- تغير المعطيات لكون الرجوع إلى المبرمجين والمطورين.
- تصميم تقارير جديدة إضافة إلى التقارير الاساسية.
- تصميم إستعدادات جديدة إضافية إلى الاستعدادات الاساسية.
- إصدار التقارير والإحصائيات المختلفة على شكل رسوم بيانية.
- التعامل مع وحدات الصرفة الآلية (آلات السحب الذاتي) المصنعة لدى أكثر من شركة.
- سرعة إجراءات التحقق من توقيع وشخصية الزبون.
- التوافق التام مع القطاعات المصرفية محليا وعالميا لكون الحاجة إلى إجراء تغييرات جوهريه.

والأهم هو توفير خدمات الدعم والمساندة محليا وبصفة يومية وعلى مدار الساعة لضمان عدم تعطل أى من الخدمات المصرفية فى أى فرع من فروع المصرف أو آلات السحب الذاتى من خلال تواجد العناصر الوطنية محليا.

إن كل هذه المباني هى إحدى طموحات مصرفنا لبناء مكار مصرفية حديثة وعصرية وستجهز بأحدث وسائل التقنية والإصلاات والأجهزة وستكون أصولا من أصول مصرفنا تدعم مركزه المالى وتزيد من إيراداته وأرباحه إن شاء الله.

4- مخازن ومستودع السيارات :

تمكن المصرف فى العام 2001ف من شراء قطعة أرض مساحتها (11000) أحد عشر ألف متر مربعا بها بعض المباني والمخازن لتكون مقرا لمخازن المصرف ومستودعا لسياراته بعد أن توسعت أعمال المصرف وزادت حجم مخازنه وإحتياجات فروعه للفرطاسية والأجهزة والمعدات والمطويات وسيتم إستغلال هذه الأرض والمخازن المقامة عليها لتكون مقرا لمستودعات السيارات ومخازن للفرطاسية والمعدات والأجهزة وسيتم إن شاء الله بناء ورش لصيانة السيارات وتصليحها وكذلك ورش لصيانة آلات المصرف ومعداته مما سيوفر مبالغ طائلة كانت تصرف فى الماضى على إيجارات المخازن ومستودعات السيارات وعلى الورش والصيانة.

رابعا: المنظومة المصرفية الجديدة

ونمشيا مع مانتشهداهالصناعة المصرفية فى العالم من تطورات فى مجال تقنية المعلومات وإلصلاات الإلكترونية من خلال المنظومات المصرفية الحديثة لقد سعت الإدارة التنفيذية للمصرف للحصول على أحدثها وقامت بدراسة العديد من العروض والمنظومات المصرفية المعدة من قبل شركات دولية للحصول على منظومة متكاملة توابك أحدث التقنيات المستخدمة فى المصارف العالمية ، وذلك من أجل تسخير تقنية المعلومات الحديثة لزيادة كفاءة الخدمات التى تقدم للزبائن وكذلك لتخفيض التكاليف بصفة عامة، وأخذ موقع الريادة فى القطاع المصرفى اللبى عن طريق زيادة كفاءة الخدمات للزبائن وزيادة الأرباح للمساهمين ، وكذلك تطوير المنظومة الشبكية وإدارتها بإستخدام أفضل بنى تحتية لدعم الأهداف العالمية والمستقبلية للمصرف.

وتم بالفعل وقبل نهاية العام 2001ف التعاقد مع شركة دولية للزويد المصرف بمنظومة تغطى كافة الخدمات الخدمات المصرفية الحالية والمستقبلية التى يحتاج إليها مصرفنا وإن هذه الشركة التى نعاقدنا معها تقدم خدماتها لأكثر من 1600 مصرف فى أكثر من

ثالثا: المباني المصرفية الجديدة

1- مبنى الإدارة العامة الجديد بنغازى :

تكننا يعون الله وتوفيقه من إتمام المرحلة الأولى من المبنى الجديد مقر الإدارة العامة بشارع جمال عبد الناصر بمنطقة البركة بنغازى ، وهى مرحلة الهيكل الخرسانى والمباني ، ويتكون المبنى من دور تحت الأرض وصالة أرضية وعدد ثمانية طوابق علوية ستستعمل مقرا للإدارات المختلفة وتخصص الصالة الأرضية مقرا لوكالة جديدة تقدم خدماتها للزبائن فى منطقة البركة ولقد بدأ المصرف فى أعمال التشطيبات اللازمة ونأمل أن يتم الإنتهاء من كامل الأعمال قبل نهاية شهر ناصر من العام القادم 2002ف وبذلك يكون المصرف قد أضاف مبنى جديدا يزيد من الأصول الثابتة للمصرف.

2- مبنى فرع طرابلس الرئيسى الجديد :

قبل نهاية السنة المالية الحالية 2001ف تم إنهاء جميع أعمال الخرسانة والمباني لمبنى فرع طرابلس الرئيسى الجديد والمتكون من دور تحت الأرض يستعمل كخزان محصنة ودور أرضى وأربعة أمار علوية وتم إسناد عملية التشطيبات لشركة محلية وجارى الآن العمل على قدم وساق فى أعمال التشطيبات ونأمل أن يتم العمل ونستلم المقر كاملا قبل نهاية شهر الصيف القادم (2002ف) وبذلك فإن فرع طرابلس الرئيسى سيتوسع فى هذا المبنى الجديد وكذلك سيتم تخصيص الدور الثالث لفرع الإدارة العامة بالمنطقة الغربية وتخصيص الدور الرابع من المبنى ليكون مقرا لمركز تدريب وقسم للبحوث والدراسات الإقتصادية والمصرفية ليتيم من خلاله تدريب موظفينا وإعداد الدراسات اللازمة.

3- مبنى فرع طريق الرئيسى :

تحصل مصرفنا على قطعة أرض فى الوسط التجارى لمدينة طريق وفى مقر متميز وتم تسجيل ملكيتها فى السجل العقارى بإسم المصرف وتم كذلك التعاقد مع أحد المكاتب الهندسية المتخصصة لإعداد الرسومات الهندسية اللازمة لإنشاء فرع مصرفى حديث على قطعة الأرض وتم التعاقد مع إحدى الشركات المتخصصة فى المباني العقارية والعمل جار وقبل نهاية هذه السنة المالية 2001ف بدأ فى أعمال حفر الأساسات ، ونأمل أن يتم الإنتهاء من كامل المبنى قبل نهاية السنة المالية 2002ف يعون الله.

ثانيا: الفروع الجديدة

خلال هذه السنة 2001 ف تم / بحمد الله وتوفيقه / إفتتاح فرعين جديدين للمصرف فى مدينتى طبرق والزاوية وكذلك تم إفتتاح وكالة جديدة هى وكالة مطار بنية الدولى بينغازى.

أ- بتاريخ 2001/03/15 ف تم إفتتاح فرع طريق الرئيسى فى إحتفال شهده العديد من الفعاليات الشعبية والرسمية والمالية والمصرفية وبحضور أمانة المؤتمر الشعبى لشعبية البطان وأمانة اللجنة الشعبية للشعبية وعدد من مديرى المصارف بالمنطقة والعديد من مسئولى الأجهزة والمؤسسات والشركات العامة والخاصة ولقد باشر الفرع أعماله وحقق أرباحا مجزية خلال المدة من تاريخ إفتتاحه وإلى نهاية السنة المالية الحالية ، ونأمل أن تتمكن خلال العام القادم - إن شاء الله - من إفتتاح وكالة تابعة لهذا الفرع فى ميناء طريق البحرى ووكالة أخرى فى منطقة إمساع تقدم من خلالها الخدمات المصرفية التى ستعود بالربح على مصرفنا إن شاء الله.

ب- بتاريخ 2001/09/06 ف تم فى إحتفال رسمى إفتتاح فرع الخامس فرع الزاوية الرئيسى بحضور الفعاليات الشعبية والرسمية بشعبية الزاوية وبحضور عدد من المهتمين بالشئون المالية والمصرفية ، وباشر الفرع أعماله فى مقر تم تحويله وتجهيزه وزود بكل الأجهزة والمعدات والآثاث ، ولقد حقق الفرع رغم حداثة إفتتاحه عائدا مجزيا خلال الاربعة أشهر الأخيرة من هذه السنة.

ج- بتاريخ 2001/10/01 ف تم إفتتاح وكالة مصرفية صغيرة فى مطار بنية الدولى بمدينة بنغازى بعد ان تحصنا على أنن مصرف ليبيا المركزى بإفتتاحها وبدأت فى ممارسة نشاطها وحقت رغم حداثة إفتتاحها إيرادات غطت بها جميع المصروفات وتأتى منها بعض الأرباح.

ويسعى المصرف إلى إفتتاح وكالة مصرفية جديدة بمطار طرابلس العالمى بعد أن تم الحصول على موافقة مصرف ليبيا المركزى خلال هذه السنة . ونأمل أن يتم إفتتاح هذه الوكالة فى بداية الاشهر الأولى من العام القادم 2002ف يعون الله وبعد الحصول على مقر من إدارة مطار طرابلس العالمى.

خلال السنة موضوع التقرير (2001ف) هو مبلغ 198.638,198.638 دل. فقط واحد وثلاثون مليون وثمانمائة وستون ألف ومائة وثمانية وتسعون ديناراً و638 درهماً ، مقابل 17.516.521,623.516.517 دل. فى السنة المالية المنتهية فى 2000/12/31ف.

إجمالى رصيد القروض والسلفيات يتضمن مبلغ حوالى 15 مليون دينار هو ما تم دفعة من القرض الممنوح لمؤسسة النفط والبالغ حوالى 32 مليون وهو قرض مشترك مع المصارف التجارية الخمسة الأخرى ومضمون من قبل مصرف ليبيا المركزى.

ولقد تابعت إدارة المصرف التسهيلات الإئتمانية والقروض المتعثرة والتي منحت فى السابق وتم وضع برامج إنقاصات سداد مع بعض المدنيين وتم دفع بعض الأرصدة خلال هذا العام ، وتم سداد بعض التسهيلات بالكامل.

وبالمقارنة مع المصارف الأخرى فإن مصرفنا لم يقدّم بمبلغ تسهيلات إئتمانية بالحجم المطلوب منه الذى يدعم مركزه المالى ، إذ أن تطبيقات المصارف سواء الدولية والمحلية هى منح نسب تتراوح بين 50% إلى 70% من إجمالى الخصوم الإئتمانية لأى مصرف إلا أن مصرفنا وكما ذكرنا باتباعه سياسة الحيلة والحذر فإنه قام بمنح مانسته 9.9% أى أقل من 10% من إجمالى خصومه الإئتمانية والبالغة حوالى 312 مليون دينار فى نهاية السنة المالية المنتهية فى 2001/2/31ف.

ويأمل المصرف أن يمنح قروضا مضمونة وطويلة الأجل بالإشتراك مع المصارف التجارية الأخرى من أجل تمويل مختلف الأنشطة الاقتصادية من صناعية وزراعية وخدمية لتدر عائدا مضمونا للمساهمين ، علما بأن المصرف يستطيع وفقاً لبيانات خصومه الإئتمانية أن يقوم بمنح مبالغ تزيد عن 150 مليون دينار وتمثل حوالى 50% من الخصوم الإئتمانية وهى نسبة متعارف عليها دولياً.

هذا وقد تم تخصيص مبلغ (600,000.000 دل.) ستمائة ألف دينار من إجمالى رصيد القروض والتسهيلات كمخصص ديون مشكوك فى تحصيلها ليصبح صافى رصيد القروض والسلفيات فى السنة المالية المنتهية فى 2001/12/31ف مبلغ 198.638,198.638 دل.

ويتم تحديثها يوميا ليمكن مستعملى الشبكة والراغبين فى مختلف دول العالم من معرفة أسعار العملات أولاً بأول وهى أيضا الخدمة الوحيدة من نوعها فى الجماهيرية.

كذلك بالصفحة توجد مساحة خاصة بملخص لما يتم نشره فى نشرة مصرف التجارة والتنمية من مقالات ودراسات وبحوث وهى النشرة الحديثة التى يصدرها المصرف والأولى من نوعها فى الجماهيرية وتعنى بشئون المال والأعمال وأخبار المصرف والمصارف وتنشر بها الدراسات والبحوث التى لها علاقة بأعمال المصارف وغيرها من أعمال المال والإدارة والاقتصاد وهى نشرة شهرية يصدرها المصرف ويشرف على تحريرها وطباعتها.

وتمكن المصرف أيضا من إنشاء بريد إلكترونى خاص به وإدارته العامة وجميع فروع وكالاته عن طريق الشبكة العالمية وبهذه الوسيلة الحديثة استطاع مصرفنا أن يلقى من شبكات إئتمالاته بالمراسلين فى الخارج بالمصارف الصديقة والشقيقة ونال كل التقدير والاحترام على هذه الوسائل الجديدة والتى اكتسبت مصرفنا سمعة جيدة وزادت من حجم أعماله ونشاطاته.

سادسا: سياسة المصرف الإئتمانية: ولأزال المصرف يتبع سياسة الحيلة والحذر فى منح مختلف أنواع التسهيلات الإئتمانية والقروض والسلف وذلك حرصا من مجلس الإدارة التنفيذية على أرباح المساهمين وعدم إستقطاع مبالغ كل عام مقابل مخصصات لديون مشكوك فى تحصيلها تنتج عن منح تسهيلات إئتمانية متعثرة.

وبالرغم من قناعة المصرف بأن العمل الرئيسى لأى مصرف تجارى هو منح القروض والتسهيلات الإئتمانية وإستثمار نسبة من خصومه الإئتمانية بمنحها كقروض قصيرة وطويلة الأجل حتى يتم تحقيق إيرادات مجزية للمصرف ، إلا أن المصرف واصل حتى خلال هذا العام سياسة الحيلة والحذر فى منح التسهيلات الإئتمانية وقام بمنح بعض التسهيلات بعد أن تمت دراسة طلباتها دراسة مستفيضة ومدعمة بكل دراسات الجوى والضمانات الكافية واللازمة وتمت الموافقات من قبل مجلس الإدارة بموجب مذكرات تم إعدادها من قبل الإدارة المختصة.

وبالإطلاع على الميزانية العمومية للمصرف كما هى فى 2000/12/31ف يتضح أن إجمالى ماتم منحه من قروض وسلفيات

السويقت بإدارة العامة بإتمام جميع عمليات إرسال الحوالات والإعتمادات إلى المراسلين بعد أن يستلم هذه الرسائل من فروعنا المختلفة ، ونأمل وقبل نهاية العام القادم 2002ف أن يتم الربط تلقائيا مابين قسم السويقت بإدارة العامة وجميع فروعنا وكالاتنا بمختلف مدن الجماهيرية.

إن إستخدام نظام (السويقت) يؤمن مزايا كثيرة ، منها تقديم خدمات سريعة ، وتخفيض نسبة الأخطاء وعدم وضوح التعليمات ، وتخفيض تكلفة إرسال المراسلات عند إرسالها بالوسائل العادية الأخرى إبريقيا أو بريديا أو بواسطة أجهزة الإبراق (تلكس) ، بالإضافة إلى ضمان وأمان وسلامة الأداء كما يحافظ على سرية المعلومات وتقليل فرص التزوير ولقد تم تسجيل وتحديد رمز مصرفنا لدى المنظمة الدولية بالرمز : CDBLLYLT.

2- صفحات بالشبكة العالمية (الإنترنت) :

لقد تم خلال هذا العام ولله الحمد الانتهاء من تصميم وبناء صفحتين بالشبكة العالمية (الإنترنت) من خلال إشتراكنا بها وذلك بتخصيص موقعين لمصرفنا على هذه الشبكة الواسعة الإنتشار ، ويعتبر مصرفنا من أوائل المصارف الليبية التى لها موقعين على الشبكة العالمية إن لم يكن الوحيد حتى الآن وتحت الأسماء :

www.bankofcd.net و www.bankofcd.com

وبالدخول على الشبكة العالمية وتصفح صفحات المصرف باللغتين العربية والإنجليزية يتبين من الصفحات الأولى أنه يمكن معرفة معلومات عن المصرف وعن فروع وعناوينها وكذلك الإطلاع على آخر تقرير سنوى والميزانية العمومية وقائمة الدخل وكذلك أسعار العملات مقابل الدينار الليبي وشرح واف لمختلف الخدمات التى يقدمها المصرف . وتبين الصفحة الأخرى

www.bankofcd.net بعض الخدمات التى يقدمها المصرف عن طريق الشبكة العالمية ، إذ يستطيع الراغب فى فتح حساب جار أو توفير أو ربط ودائع لدى مصرفنا أن يقوم بتعبئة النماذج المختلفة التى صممت ضمن هذه الصفحة سواء أكان شخصا طبيعيا (أفراد) أو جهات إئتمانية (شركات ومؤسسات) وهذه خدمة مصرفية متطورة يقدمها مصرفنا لأول مرة فى الجماهيرية كذلك تحتوى الصفحة على معلومات عن أسعار الدينار الليبي مقابل مختلف العملات

ولأمل يحونا إلى أنه مع النصف الثانى من العام المقبل 2002ف سيتم إن شاء الله إدخال هذه المنظومة المتطورة وسيتم تدريب جميع موظفينا لدى الإدارة العامة والفروع والوكالات. ولأمل يحونا أيضا أنه خلال العام 2002ف وقبل نهايته إن شاء الله سيتم ربط فروعنا وكالاتنا جميعها عبر الأقمار الصناعية وعبر الخطوط المؤجرة وذلك بعد أن يتم بناء الشبكة الموحدة والتى تم التعاقد عليها ووصلت أجهزتها ومعداتنا. كذلك فإن المصرف يسعى جاهدا وخلال العام القادم إن شاء الله إلى تحديث جميع أجهزة الحاسوب المستعملة حاليا وكذلك أجهزة الطابعات وغيرها من المعدات والأجهزة المصرفية لتواكب الجديد فى عالم أجهزة الحاسوب والتى تتطور كل يوم وكذلك سيتم إدخال أنظمة لحماية الشبكات والمنظومات وذلك بتركيب أجهزة حفظ التيار وحمايته من تزايد أو إنقطاع الطاقة التى هى من أهم أسباب مشاكل تعطل المنظومات.

خامسا: العلاقات الخارجية: تمكن المصرف خلال هذا العام 2001ف من تعزيز مركزه ودعم نطاق تعامله وتوطيد علاقات أعماله مع العديد من المصارف الشقيقة والصديقة فى مختلف دول العالم العربى والأفريقى والأجنبى ، وذلك بإدخال وسائل إتصال جديدة لم تكن مطبقة قبل هذا العام ومنها :

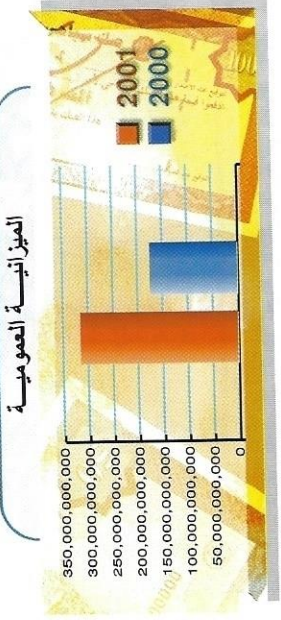
1- منظومة السويقت SWIFT :

لقد تمكن مصرفنا ولله الحمد من إتمام عمليات الربط مع منظومة السويقت العالمية وذلك إنطلاقا من حرص إدارة المصرف على مواكبة التطورات العالمية فى مجال الإتصالات الحديثة وتشبها مع التطور المتسارع فى نشاط المصارف فى العالم ومع تسارع هذه المصارف فى إدخال الحاسوب فى تنفيذ مجمل أنشطتها المصرفية اليومية ، ولقد حل هذا النظام محل الأنظمة القديمة للإتصالات مثل البريد والبرق والتلكس والتى كانت مكلفة وبطيئة ولقد تمكن مصرفنا من الربط مع المركز الرئيسى للمنظمة العالمية (السويقت) بمدينة بروكسل بلجيكا بتاريخ 2001/09/02ف ومنذ ذلك التاريخ فإن جميع عملياتنا المصرفية الخارجية تتم بواسطة هذه المنظومة بكل يسر وسهولة وسرعة وأمان وتم تبادلنا لرسائل التعامل مع جميع مراسلينا من المصارف الخارجية بواسطة هذه المنظومة التى تم تركيبها بالإدارة العامة بنغازى ويقوم قسم

الميزانية العمومية

بلغ مجموع الميزانية العمومية إجمالى الأصول والخصوم وحقوق المساهمين) فى 2001/12/31 ف مبلغ 365,351,525.921 دل. مقابل 315,183,824.947 دل. فى السنة المالية السابقة المنتهية فى 2000/12/31 ف بزيادة قدرها (50,167,700.979 دل.) أى بنسبة زيادة قدرها (16%) تقريبا.

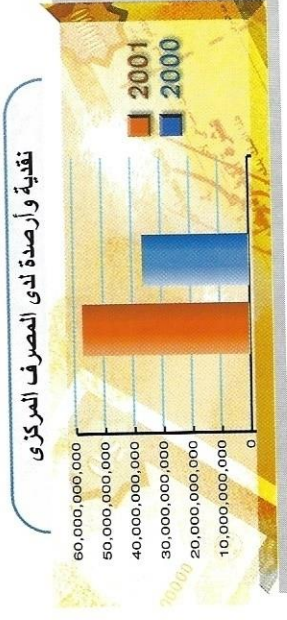
وفيما يلى توضيح لأهم بنود الميزانية العمومية كما هى فى 2001/12/31 ف مقارنة مع أرقام الميزانية العمومية عن السنة المالية المنتهية فى 2000/12/31 ف.



1 - الأصول

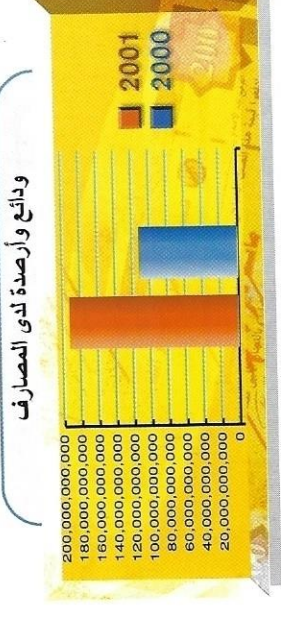
أ - نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزى :

بلغ رصيد هذا البند فى نهاية العام 2001 ف مبلغ 115,280,275.185 دل. مقابل مبلغ 57,045,306.493 دل. فى نهاية 2000/12/31 ف أى بزيادة قدرها 58,234,968.692 دل. وبنسبة زيادة 102%.



ب - ودائع وأرصدة لدى المصارف :

بلغ رصيد الودائع الجارية (الحسابات الجارية) والآجلة لدى مصرف ليبيا المركزى والمصارف التجارية وبعض المصارف الخارجية مراسلى المصرف) فى نهاية 2001/12/31 ف مبلغ 192,013,090.674 دل. فى 2000/12/31 ف أى بنقص مقابل مبلغ 411,398,813.411 دل. ويعود النقص إلى شراء أنون خزانة قدره 45 مليون خلال هذا العام (بتاريخ 2001/08/15 ف).



10/6) المبلغ المكتتب به.

مبلغ 5,000,000,000.000 دل. فقط خمسة ملايين دينار استثمرت فى شراء سندات الخزنة الليبية وتدر دخلا بواقع (5%) سنويا ومعافاة طبقا للقانون من الضرائب وهو استثمار جيد ومضمون. مساهمة بمبلغ 150,000,000.000 دل. فقط مائة وخمسون ألف دينار فى رأسمال الشركة المتحدة للتأمين عن 1500 سهم مدفوعة بالكامل . مساهمة بمبلغ 100,000,000.000 دل. فقط مائة ألف دينار فى رأسمال شركة البراق للنقل الجوى .

وتم بالفعل مراجعة المستندات اليومية والمراكز المالية لفروع بنغازى الرئيسى ومصرفاته الرئيسى بالكامل خلال الفترة من 2001/01/01 ف إلى 2001/12/31 ف وتم تصحيح الكثير من الأخطاء وإستكمال أى نواقص فى القيود المحاسبية أو المستندية وقامت لجنة التدقيق بإجراء التدقيق الدورى على بعض الفروع والوكالات خلال هذه السنة ، أيضا قام فريق من إدارة الرقابة على المصارف والنقد بمصرف ليبيا المركزى بالتدقيق على بعض الفروع وإخضاع أنواع معينة من العمل المصرفى للتدقيق الكامل. ونظرا لأهمية التدقيق على أعمال جميع الفروع والوكالات فقد تم تزويد إدارة المراجعة والتدقيق بالإدارة العامة والفروع بموظفين أكفاء مؤهلين.

سابعاً: المراجعة الداخلية والتدقيق:

إيماناً من الإدارة التنفيذية لأهمية المراجعة الداخلية والتدقيق الدورى على الفروع والوكالات ، فقد أولت أهمية شديدة لإجراءات الرقابة الداخلية نظرا لتنميز أعمال المصرف عن غيرها من القطاعات وتعدد عملياتها وتنشعب خدماتها وإرتباطها بالثقة والأرصدة المالية فضلا عن الكم الهائل من الإحصائيات والبيانات المحاسبية المطلوب إعدادها يوميا وإسبوعيا ونصف شهري وشهريا ودوريا ونصف سنوى وإعداد الحسابات الختامية والمركز المالى فى نهاية كل سنة مالية ، لقد أولت الإدارة التنفيذية أهمية بالغة وقامت بتأسيس أقسام للمراجعة الداخلية فى مختلف الفروع والوكالات وقامت بإجراء دورات تدريبية مكثفة لأعمال المراجعة الداخلية وأعمال منظومات المصرف للمكلفين بأعمال المراجعة الداخلية.

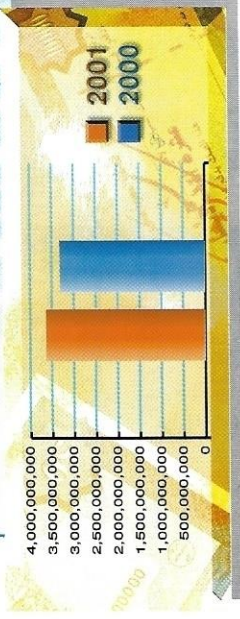
ثامنا: المساعدات الإجتماعية:

قام المصرف خلال هذا العام بالمساهمة المادية والتبرع لبعض الجمعيات الخيرية الأهلية ، وذلك لإيمانه بأن دور المصرف وهدفه ليس فقط فى تقديم الخدمات المصرفية لزيائنه وتحقيق أرباح مادية مقابل ذلك بل تؤمن إدارة المصرف وتعى بأن دورها الإجتماعى يفرض عليها المساهمة والمشاركة فى تخفيف أعباء الآخرين المحتاجين إلى يد العون والمساعدة ، ولذلك قام المصرف خلال هذا العام 2001 ف بالتبرع ببعض المبالغ إلى الجهات الخيرية التالية :

1- جمعية الكفيف الليبى - بنغازى	بمبلغ 25,000 دل.
2- جمعية أنوار الخير لرعاية الإيتام - مصراته	بمبلغ 25,000 دل.
3- الجمعية الوطنية الليبية لمكافحة المخدرات	بمبلغ 20,000 دل.
4- جمعية أصدقاء المعاقين عقليا - بنغازى	بمبلغ 25,000 دل.
5- جمعية النهاء الخيرية - الزاوية	بمبلغ 25,000 دل.
6- الجمعية الليبية للمعاقين القاصرين عن الحركة عضويا - طرابلس	بمبلغ 25,000 دل.
7- الحركة العامة للكشافة والمرشدات - بنغازى	بمبلغ 5,000 دل.
الإجمالى :	150,000 دل.

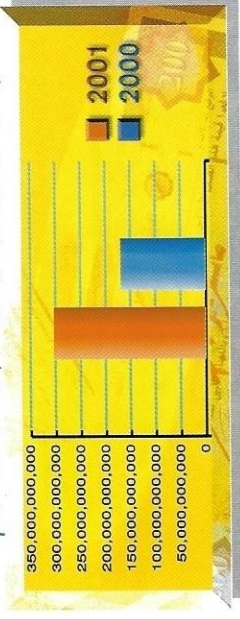
وهذا ويأمل مجلس الإدارة أن يوفق الله هذا المسعى وأن تقوم سنويا بتخصيص مبالغ لأعمال البر والخير والمساعدات الإجتماعية.

الأصول الثابتة



بلغ إجمالي الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات في 2001/12/31 ف مبلغ (3,322,964,769 ل.د.) مقابل مبلغ (3,620,616,035 ل.د.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف.

الخصوم

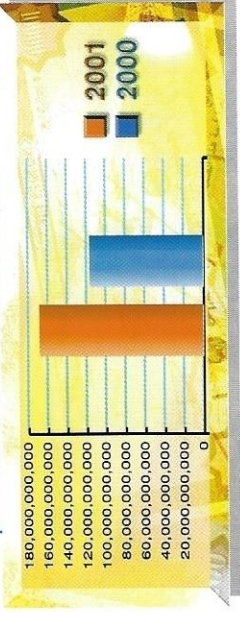


بلغ إجمالي الخصوم في 2001/12/31 ف مبلغ (302,501,311,801 ل.د.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف وبزيادة قدرها (23,234,611 ل.د.) بنسبة زيادة تزيد عن 15% وفيما يلي أهم بنود الخصوم :

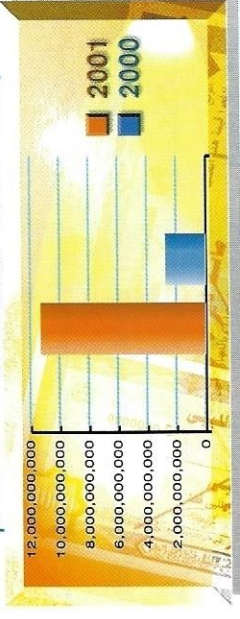
أ - ودائع الزبائن (الحسابات الجارية) :

بلغت ارصدة ودائع الزبائن والمتمثلة في الحسابات الجارية الدائنة بالدينار الليبي وكذلك بالعملة الاجنبية للأفراد الطبيعيين والشركات العامة والشركات المساهمة والتشاريكات ميغا وقدره (167,816,069 ل.د.) في السنة 2001/12/31 ف مقابل مبلغ وقدره (122,049,774 ل.د.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف وبزيادة قدرها (45,766,295 ل.د.) وبنسبة زيادة تزيد عن 40% وقد بلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الخصوم (41%) تقريبا.

ودائع الزبائن



ودائع لأجل للزبائن

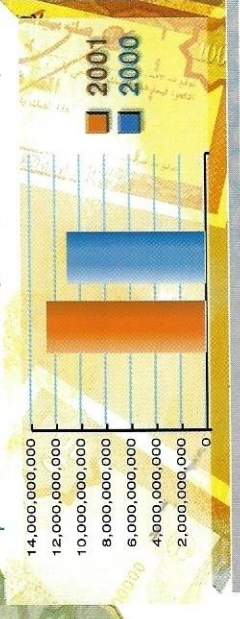


بلغت ارصدة ودائع الزبائن لأجل في 2001/12/31 ف مبلغ (7,000,000,000 ل.د.) مقابل مبلغ (11,270,000,000 ل.د.) في نهاية السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف.

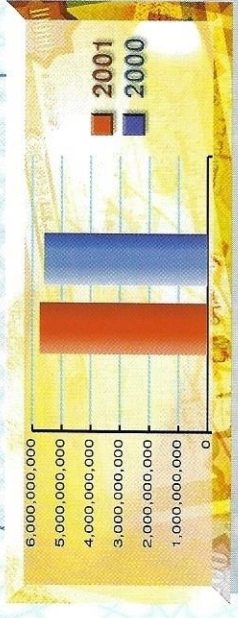
ج - ودائع التوفير (حسابات التوفير للأطفال والكبار) :

بلغ رصيد هذا البند في 2001/12/31 ف مبلغ (20,572,560,002 ل.د.) مقابل مبلغ (12,661,202,134 ل.د.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف أي بزيادة قدرها (7,911,357,868 ل.د.) وبنسبة زيادة قدرها 63% وهذه الزيادة تثل على الإقبال الكبير من قبل الزبائن الملحق هذه الحسابات لهم ولأطفالهم دعما للإدخار وللحصول على عائد مجز خاصة أن معدل الفائدة يتراوح بين 5% و 6% وفقا لمشورات إدارة الرقابة على المصارف بمصرف ليبيا المركزي.

ودائع التوفير



الاستثمارات

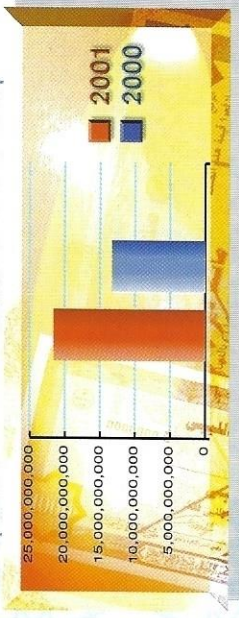


شراء ائونات خزنة بمبلغ (45,000,000 ل.د.) فقط خمسة وأربعون مليون دينار تدر دخلا بواقع 6 % سنويا ومعفاة طبقا للقانون من الضرائب.

وخسوسن الفا وتسعمائة وثلاثون دينارا و 203 درهما ، كقوائد مجنية عن الحسابات الجارية المدينة الغير متحركة وذلك خلال الفترة من 2001/01/01 إلى 2001/12/31 ف.

أما القرض الممنوح للمؤسسة الوطنية للنقط فلقد بلغ رصيده حتى 2001/12/31 ف مبلغ (14,979,520,000 ل.د.) وهو قرض ممنوح للمؤسسة الوطنية للنقط بالاشتراك مع المصارف التجارية الخمسة الاخرى وهو قرض مضمون من قبل مصرف ليبيا المركزي ولمدة ستة سنوات وبفائدة سنوية تبلغ 6% وحصصة مصرفنا في هذا القرض حوالي (31) مليون دينار.

القروض والسلفيات



هذا البند من:

- حسابات جارية مدينة 7,489,760,000 ل.د.
- القرض الممنوح للمؤسسة الوطنية للنقط 1,920,000,000 ل.د.
- القروض الاجتماعية للموظفين 125,837,709 ل.د.

تم خصم مبلغ (600,000,000 ل.د.) استماعة ألف كمخصص للديون المشكوك في تحصيلها من رصيد الحسابات الجارية المدينة التي بلغت قبل هذا المخصص مبلغ (929,840,754,16 ل.د.) وكذلك تم تجنيد مبلغ (203,739,752,7 ل.د.) فقط سبعمائة واثنان

هـ - مدينون وأرصدة مدينة أخرى :

بلغ إجمالي بند المدينون والأرصدة المدينة الاخرى في 2001/12/31 ف مبلغ (9,605,605,046,860 ل.د.) مقابل مبلغ (35,126,295,228 ل.د.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف.

و- مبانى تحت الإنشاء :

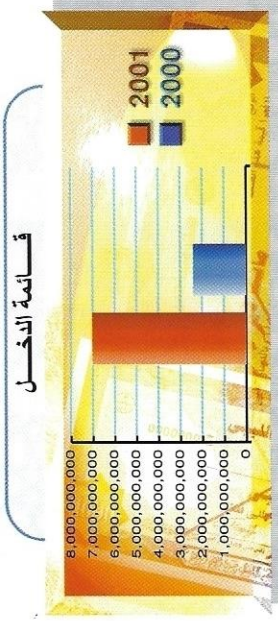
بلغ رصيد هذا البند في 2001/12/31 ف مبلغ (2,653,763,206 ل.د.) وهو يمثل مبنى برج الإدارة العامة الجديد بنغازى ومقر فرع طرابلس الرئيسى الجديد وشراء مخازن جديدة ومبنى فرع طبرق الرئيسى الجديد.

مساهمة من الإناث ، وعدد [37] جهة اعتبارية عامة وخاصة.

قائمة الدخل

القائمة للتوزيع أو صافي الأرباح بعد الضرائب في 2001/12/31 ف مبلغ (2,734,206.303) مقابل مبلغ (6,038,089.299) في 2000/12/31 ف وبزيادة قدرها (3,303,882.996) وبنسبة زيادة قدرها (121 %) لقد حصلت السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 ف بمبلغا وقدره (613,050.000) يمثل إجمالي رصيد استهلاكات الأصول الثابتة.

* لمزيد من الإيضاحات عن مكونات الإيرادات والمصروفات يمكن الإطلاع على الكشف المرفقة وكذلك الرجوع للإيضاحات المرفقة بقائمة الدخل وهي الإيضاحات أرقام (16-17-18-19).



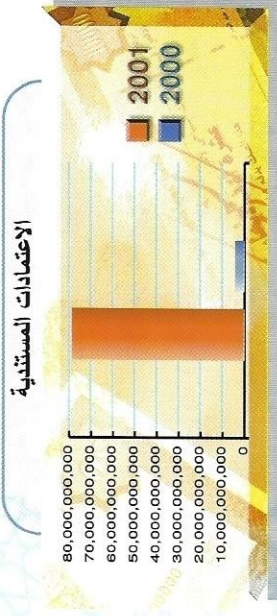
يتعين البدء في استقطاع مائتيه (50%) من صافي الأرباح كل عام وإضافته إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يصل إلى نصف رأس المال المدفوع ، ثم يستقطع نسبة 25% من صافي الأرباح كل عام إلى أن يصل الاحتياطي القانوني إلى 100 % من رأس المال.

إن مجلس إدارتك يقترح عليكم توزيع باقي صافي الربح كالآتي :

- 1- احتياطي قانوني ليصل إلى 50% من رأس المال 2,207,972.342 دل.
 - 2- تعاقب مجلس الإدارة بواقع 5% 191,556.527 دل.
 - 3- أرباح توزيع على المساهمين بواقع 20% 1,800,000.000 دل.
 - 4- مخصص ديون المدفوع والبالغ 9 ملايين دينار 500,000.000 دل.
 - 5- احتياطيات مخصصة 1,300,000.000 دل.
 - 6- احتياطي عام 39,000.000 دل.
 - 7- أرباح مرحلة للعام القادم 574,018 دل.
- الإجمالي : 6,039,102.887 دل.

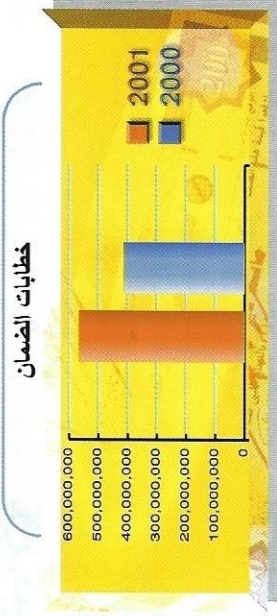
4- الحسابات النظامية والالتزامات الاخرى

بلغ إجمالي الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى (إخراج الميزانية) في السنة المالية المنتهية 2001/12/31 ف مبلغ وقدره (7,340,126,478.000) وتتكون من البنود التالية :



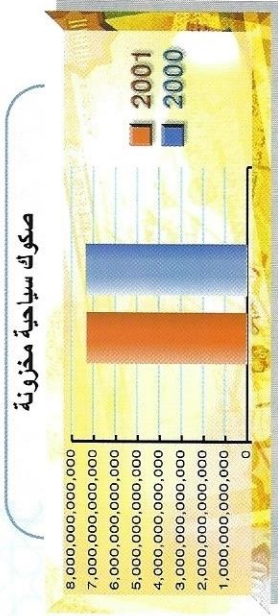
أ - الاعتمادات المستتية :

والتي وصل رصيدها في 2001/12/31 ف إلى مبلغ (37,086,818.000) فقط سبعة وثلاثون مليون وستة وثمانون ألفا وثمانمائة وثمانية عشر دينارا.



ب - خطابات الضمان :

بلغ رصيد هذا البند في 2001/12/31 ف مبلغ وقدره (742,750.000) مقابل مبلغ (565,476.000) في 2000/12/31 ف



ج - صكوك سياحية مخزونة :

وبلغ رصيد هذا البند مبلغ (7,302,296,910.000) في 2001/12/31 ف مقابل مبلغ (7,310,303,650.000) في 2000/12/31 ف وهذا الرصيد يمثل مخزون الصكوك السياحية المحلية بالدينار الليبي.



الميزانية العمومية

كما في 2000/12/31 مقارنة بـ 2001/12/31 ف

2000 ف	الإيضاح	2001 ف	البيان
درهم		درهم	الأصول
57,046,306.493	1	115,280,275.185	نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي
192,013,090.674	2	152,374,277.263	ودائع وأرصدة لدى المصارف
5,755,000.000	3	50,855,000.000	الإستثمارات
21,623,516.517	4	31,260,198.638	القروض والسلفيات
-----	5	2,653,763.206	مباني تحت الإنشاء
35,126,295.228	6	9,605,046.860	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
3,620,616.035	7	3,322,964.769	الأصول الثابتة بعد خصم الإستهلاك
315,183,824.947		365,351,525.921	مجموع الأصول

الخصوم وحقوق المساهمين

الخصوم	8	9	10	11	12	13
ودائع الزبائن (الحسابات الجارية)	235,938,119.156					
ودائع لأجل الزبائن	7,000,000.000					
ودائع التوفير	20,572,560.002					
التأمينات النقدية	24,902,657.507					
الصكوك المصدقة	24,500,125.309					
دائنون وخصوم أخرى	35,340,084.438					
مجموع الخصوم	302,501,311.801					

حقوق المساهمين

حقوق المساهمين	أ	ب	ج	14	15	16
رأس المال	9,000,000.000					
احتياطي قانوني	2,292,027.658					
احتياطي عام	41,102,764					
مخصصات متنوعة	200,000.000					
احتياطيات مخصصة	-----					
أرباح المساهمين وأتعاب مجلس الإدارة	1,148,369.136					
أرباح مرحلة	1,013.588					
مجموع حقوق المساهمين	12,682,513.146					
مجموع الخصوم وحقوق المساهمين	315,183,824.947					

الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى	78,430,146.000	37,086,818.000
الاعتمادات المستندية	565,476.000	742,750.000
خطابات الضمان	7,310,303.650.000	7,302,296,910.000
صكوك سياحية مخزونة	7,389,299,293.000	7,340,126,478.000
مجموع الحسابات النظامية والالتزامات	7,704,483,117.947	7,705,478,003.921

جمال الطيب عبد الملك
رئيس مجلس الإدارة والمدير العامعبد الفتاح أحمد الضقي
مدير إدارة الحسابات

(الإيضاحات مرفقة من 1 إلى 16)

وبهذه المناسبة يشرف ويسعد مجلس الإدارة أن يتوجه بالشكر والتقدير الى المصارف الشقيقة والصديقة داخل الجماهيرية وخارجها على التعاون البناء ويتوجه مجلس الإدارة بالشكر الخاص إلى مصرف ليبيا المركزي على الدعم والمساندة والتوجيه والإشراف ، ويتقدم المجلس بكل الامتنان لزيائن مصرفنا الكرام من الاشخاص الطبيعيين والاعتباريين لإختيارهم مصرفنا للتعامل من خلال فروعنا ووكالائنا . ويشمن مجلس الإدارة عاليا دعم المساهمين الكرام حملة الاسهم وملاك المصرف.

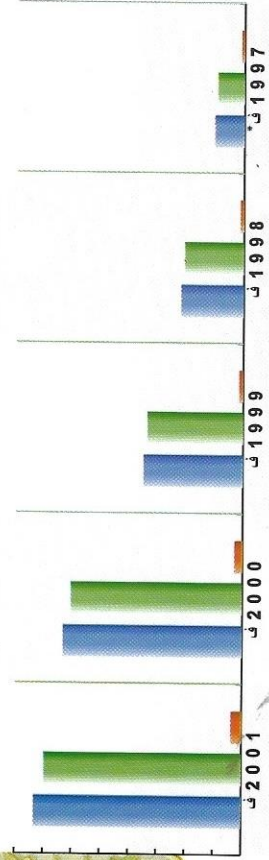
وفي الختام يعبر المجلس عن تقديره وشكره للإدارة التنفيذية العليا للمصرف متمثلة في رئيس مجلس الإدارة والمدير العام ونائبه ومديري الإدارات ورؤساء الأقسام وجميع الموظفين الذين ساهموا كل حسب جهده وخبرته وإمكانياته بكل صدق وإخلاص وتميزوا بالولاء لمصرفنا ، وفقنا الله جميعا وسدد على طريق الخير خطانا ومن نجاح إلى نجاح.

مجلس الإدارة
2002/01/19 ف

خلال السنوات من 1997 ف إلى 2001 ف بالدينار الليبي

البيان	2001 ف	2000 ف	1999 ف	1998 ف*	1997 ف
الأصول					
نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي	115,280,275	57,045,306	36,362,726	25,123,513	11,258,857
ودائع وأرصدة لدى المصارف	152,374,277	192,013,091	112,221,803	70,912,663	30,835,910
الإستثمارات	50,855,000	5,755,000	5,605,000	552,500	552,500
القروض والسلفيات	31,260,199	21,623,517	13,294,893	8,947,902	5,722,897
مدينون وأرصدة مدينة أخرى	12,258,810	35,126,295	3,620,335	1,996,564	1,571,296
الأصول الثابتة بعد خصم الإستهلاك	3,322,965	3,620,616	3,306,418	2,400,940	1,840,299
مجموع الأصول	365,351,526	315,183,825	174,411,175	109,934,082	51,781,759
الخصوم وحقوق المساهمين					
الخصوم					
ودائع الزبائن الحسابات الجارية	235,667,063	167,816,069	116,258,956	76,258,706	31,883,020
ودائع لأجل الزبائن	7,000,000	11,270,000	2,700,000	4,975,000	2,800,000
ودائع التوفير	20,572,560	12,661,202	11,009,770	5,034,643	2,482,631
التأمينات النقدية	24,902,657	66,875,082	823,653	2,160,408	1,767,943
دائنون وخصوم أخرى	60,111,266	43,878,958	37,696,776	16,104,581	8,163,343
مجموع الخصوم	348,253,546	302,501,312	168,489,154	104,533,338	47,096,937
حقوق المساهمين					
رأس المال	9,000,000	9,000,000	4,500,000	4,500,000	4,500,000
احتياطي قانوني	4,500,000	2,292,028	924,645	450,372	92,411
احتياطي عام	205,846	41,103	23,103	23,103	23,103
مخصصات متنوعة	1,400,000	200,000	474,273	427,269	69,308
أرباح المساهمين وأرباح مجلس الإدارة	1,991,557	1,148,369	559	559	559
مجموع حقوق المساهمين	17,197,980	12,682,513	5,922,020	5,400,744	4,684,822
مجموع الخصوم وحقوق المساهمين	365,451,526	315,183,825	174,411,175	109,934,082	51,781,759
الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى					
الاعتمادات المستندية	37,086,818	78,430,167	3,955,542	7881,252	970,723
خطابات الضمان المحلية والخارجية	742,750	565,476	412,421	193,171	138,554
صكوك سياحية مخزونة	7,302,296,910	7,310,303,650	7,348,852,390	7,402,460,485	63,735
مجموع الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى	7,940,126,478	7,389,299,293	7,353,220,353	7,410,534,908	1,173,012
المجموع الكلي	7,705,578,004	7,704,483,118	7,527,631,528	7,520,468,990	52,954,771

* أرقام السنة 1997 ف تمثل مدة تزيد عن 12 شهرا أي من 1996/06/15 ف إلى 1997/12/31 ف أي أكثر من 18 شهرا



حقوق المساهمين الخصوم الأصول

قائمة الدخل

عن الفترة المنتهية في 2001/12/31 ف مقارنة بـ 2000/12/31 ف

البيان	2001 ف	2000 ف
الإيرادات		
الفوائد المحصلة	17	9,164,544.559
الفوائد المدفوعة	18	4,937,505.538
صافي الفوائد المحصلة		4,227,039.021
عمولات وإيرادات أخرى	19	14,666,009.476
إجمالي الإيرادات		18,893,048.497
المصروفات		
مصروفات إدارية وعمومية		3,747,992.288
استهلاك الأصول		613,050.000
إجمالي المصروفات	20	4,361,042.288
إجمالي الدخل قبل الضرائب	21	14,532,006.209
ضرائب الشركات والجهاد والدمغة		8,493,916.910
صافي الدخل بعد الضرائب		6,038,089.299
يضاف الأرباح المرحلة عام 2000 ف		1,013.588
إجمالي صافي الأرباح القابلة للتوزيع		6,039,102.887
التوزيعات المقترحة		
احتياطي قانوني ليصل إلى 50% من رأس المال		2,207,972.342
أرباح مجلس الإدارة 5%		191,556.527
أرباح مرحلة للمساهمين 20%		1,800,000.000
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها		500,000.000
احتياطات مخصصة		1,300,000.000
احتياطي عام		39,000.000
أرباح مرحلة عام 2001 ف		574.018
المجموع		6,039,102.887

(الإيضاحات مرفقة من 17 إلى 21)



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

السياسات المحاسبية الهامة

أ - العملات الأجنبية

يجرى قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الليبي بأسعار الصرف السائدة والمعممة من مصرف ليبيا المركزي وقت إجراء المعاملات ويتم تحويل الأصول والخصوم بالعملات الأجنبية إلى الدينار الليبي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم ومن النشاطات التجارية العادية ضمن حسابات الإيرادات والمصروفات أو إظهارها في الميزانية في حالة تحقق أرباح.

ب - استهلاك الأصول الثابتة

تظهر الأصول الثابتة بقيمة التكلفة الكلية ويتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت وفقا للائحة التنفيذية لقانون ضرائب الدخل رقم (64) لسنة 73 ف.

ج - الإستثمارات

أدرجت الإستثمارات بقيمة التكلفة.

د - الديون المشكوك في تحصيلها.

تم تكوين مخصص للديون المشكوك في تحصيلها رغم أن التسهيلات الممنوحة هي رقم بسيط مقارنة بإجمالي الأصول ورغم قيام المصرف باستبعاد احتساب الفوائد على الحسابات المدينة الرائدة.

هـ - الفوائد المحصلة والمدفوعة

تحتسب الفوائد المحصلة والمدفوعة على أساس مبدأ الإستحقاق الزمنى لها كما تدرج العمولات المحصلة والمدفوعة في حساب الإيرادات عند استحقاقها.

أرقام وبيانات

خلال السنوات من 1997 ف إلى 2001 ف القيمة بالدينار الليبي

البيان	1997 ف *	1998 ف	1999 ف	2000 ف	2001 ف
رأس المال	4,500,000	4,500,000	4,500,000	9,000,000	9,000,000
الإحتياطي القانوني	92,411	450,372	924,645	2,292,028	4,500,000
الإحتياطي العام	23,103	23,103	23,103	41,103	205,849
الحسابات الجارية	31,883,020	76,258,706	116,258,956	167,816,069	235,667,063
حسابات التوفير	2,482,831	5,034,643	11,009,770	12,661,202	20,572,560
الدائع الزمنية	2,800,000	4,975,000	2,700,000	11,270,000	7,000,000
القروض والسلفيات	5,722,897	8,974,902	13,294,893	21,623,517	31,260,199
الإستثمارات	552,500	552,500	5,605,000	5,755,000	50,855,000
الأصول الثابتة	1,840,299	2,400,940	3,306,418	3,620,616	3,322,965
إجمالي الأصول والخصوم	51,781,759	109,934,082	174,411,175	315,183,825	365,351,526
الأرباح قبل الضرائب	414,784	1,890,062	2,415,183	7,051,962	14,532,006
ضريبة الشركات والجهد	229,962	1,174,139	1,466,637	4,317,756	8,493,917
الأرباح بعد الضرائب	184,822	715,922	948,546	2,734,765	6,038,917
ربحية السهم الواحد قبل الضرائب والدينار	0.921	4200	5.367	7.836	16.147
ربحية السهم الواحد بعد الضرائب والدينار	0.411	1.591	2.108	3.037	6.710

* أرقام السنة 1997 ف تمثل مدة تزيد عن 12 شهر أى من 15/06/1996 ف إلى 31/12/1997 ف أى أكثر من 18 شهرا



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

- الإيضاح رقم (3)

بلغ إجمالي رصيد الإستثمارات المحلية في نهاية 2000/12/31 مبلغ وقدره 50,855,000.000.000.000.000 فقط خمسون مليون وثمانمائة وخمسة وخمسون ألف دينار مقابل 5,755,000.000.000.000.000 فقط خمسة مليون وسبعمائة وخمسة وخمسون ألف دينار في 2000/12/31 وبنسبة زيادة قدرها 45,100,000.000.000.000.000 خمسة وأربعون مليون ومائة ألف دينار ، والجداول الآتية يوضح هذه الإستثمارات :

ت	الجهات المستثمر فيها	قيمة المساهمة بالدينار	نسبة المساهمة
1-	شركة الصفاء للتنمية	500,000.000	10 %
2-	شركة الطارق لخدمات الحاسب الآلى	105,000.000	10 %
3-	سندات خزانة الجماهيرية	5,000,000.000	-----
4-	الشركة المتحدة للتأمين	150,000.000	1.5 %
5-	شركة البراق للطيران	100,000.000	10 %
6-	لبنات خزانة الجماهيرية	45,000,000.000	-----
	الإجمالي :	50,855,000.000	

- الإيضاح رقم (4)

بلغ إجمالي رصيد القروض والسلفيات الممنوحة في نهاية العام 2001 ف مبلغا وقدره (198,638,312,260.000.000.000.000) مقابل مبلغ وقدره (171,517,623,561.000.000.000.000) في 2000/12/31 أى بزيادة قدرها (26,914,688,751.000.000.000.000) نسبته 45 % ويتضمن هذا البند مايلي :-

حسابات السحب على المكشوف	16,154,840.929.000.000.000.000
قروض الزبائن	14,979,520.000.000.000.000.000
سلف موظفي المصرف	125,837.709.000.000.000.000

- الإيضاح رقم (5)

بلغ رصيد هذا البند في السنة المنتهية في 2001/12/31 مبلغ (2,653,763,206.000.000.000.000) وهو يمثل مبنى برج الإدارة العامة ببنغازى ومقر فرع طرابلس الرئيسى الجديد وشراء مخازن جديدة ومبنى فرع طريق الرئيسى الجديد.

- الإيضاح رقم (6)

بلغ إجمالي رصيد بند مدينون وأرصدة مدينة أخرى مبلغ وقدره (9,605,046,860.000.000.000.000) مقابل مبلغ وقدره (35,126,295,228.000.000.000.000) في الفترة المنتهية في 2000/12/31 ويتضمن هذا البند الأرصدة التالية :-

- الإيضاح رقم (7)

بلغ إجمالي صافى رصيد الأصول الثابتة بعد الإستهلاكات في نهاية العام 2001 ف مبلغ (3,322,964,769.000.000.000.000) مقابل مبلغ وقدره (3,620,616,035.000.000.000.000) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ويتضمن هذا البند مايلي :-

المباني (مقار المصرف)	1,182,852.725.000.000.000.000
الأجهزة والآلات وقطع الغيار	1,915,150.743.000.000.000.000
قواطع الألومنيوم والتركيبات	453,017.437.000.000.000.000
الأثاث والخزائن الحديدية	757,610.789.000.000.000.000
القرش الأرضى	32,622.400.000.000.000.000
السيارات	735,282.524.000.000.000.000
إجمالي الأصول الثابتة	5,076,536.618.000.000.000.000

- الميزانية العمومية

بلغ مجموع الميزانية للسنة المالية المنتهية في 2001/12/31 مبلغ (365,351,525,921.000.000.000.000) مقابل مبلغ (315,183,824,947.000.000.000.000) في الفترة السابقة والمنتهية في 2000/12/31 بزيادة قدرها (50,167,700,974.000.000.000.000) أى بنسبة زيادة قدرها 16 % وفيما يلى توضيح لأهم بنود الميزانية :-

أولا : الأصول

- الإيضاح رقم (1)

بلغ رصيد النقدية بالخزائن ولدى مصرف ليبيا المركزى في نهاية العام مبلغا وقدره (57,045,306,493.000.000.000.000) أى بزيادة قدرها (234,968,692.000.000.000.000) مقابل بلغت نسبتها 102 % تقريبا ويتضمن هذا البند ما يلى :-

رصيد الخزينة بالعملة المحلية	9,144,553.807.000.000.000.000
رصيد الخزينة بالعملة الاجنبية	33,197,719.187.000.000.000.000
رصيد مصرف ليبيا المركزى	64,420,339.421.000.000.000.000
صكوك محلية تحت التحصيل	8,517,662.770.000.000.000.000

- الإيضاح رقم (2)

بلغ رصيد الودائع لدى المصرف المركزى والمصارف المحلية والخارجية في نهاية 2001/12/31 مبلغا وقدره (152,374,277,263.000.000.000.000) مقابل (192,013,090,674.000.000.000.000) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31 ف.

ويتضمن هذا البند مايلي :-

أرصدة لدى المصارف المحلية	834,749.050.000.000.000.000
أرصدة لدى المصارف الأجنبية	37,789,528.213.000.000.000.000
ودائع لأجل لدى المصرف المركزى	104,750,000.000.000.000.000
ودائع لأجل لدى المصارف المحلية	9,000,000.000.000.000.000
ودائع لأجل لدى المصارف الخارجية	24,814,968.750.000.000.000.000



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

دائنون مختلفون (عام) 1,193,050.351 دل.
حسابات غير شخصية (خصوم متداولة) 21,804,082.215 دل.
حسابات غير شخصية تحت التسوية 10,184,072.212 دل.
مخصصات ضرائب ارباح المصرف 2,158,879.660 دل.
ويتضمن بند مخصصات ضرائب ارباح المصرف المستحقة عن السنة الماضية (2000) بالإضافة إلى بند الخصوم المتداولة والذي يتضمن المصروفات المستحقة عن الإثارة والمياة والبريد والبرق والهاتف وأتعاب المراجعين القانونيين ومصاريف طباعة التقرير السنوى لعام 2001 ف.
الإيضاح رقم (14 ج)
ج - الإحتياطي العام في 2001/12/31 ف مبلغ وقدره (205,848.964 دل.) مقابل مبلغ وقدره (41,102.764 دل.) في العام الماضى وبزيادة قدرها (164,746.200 دل.) بنسبة زيادة تصل إلى (400%).

الإيضاح رقم (15)
بلغ رصيد الإحتياطيات المخصصة لهذا العام 2001 ف مبلغ (1,400,000.000 دل.) فقط مليون وأربعمائة ألف دينار لاغيرستخصص للأغراض التالية :-
لمواجهة الربط الإضافى للضرائب والضمان الإجتماعى 300,000.000 دل.
لمواجهة خسائر محتملة فى بعض المساهمات 400,000.000 دل.
لمواجهة خسائر قضايا ضد المصرف 300,000.000 دل.
مبالغ مخصصة لشراء أجهزة ومعدات حاسوب 400,000.000 دل.

الإيضاح رقم (16)
د - الأرباح المرحلة للمساهمين وأتعاب مجلس الإدارة بمبلغ وقدره (1,991,556.527 دل.) موزعة كما يلى :-
1 - أتعاب مجلس الإدارة
بنسبة (5%) من صافى الأرباح بمبلغ 191,556.527 دل.
2 - أرباح مرحلة للمساهمين بمبلغ 1,800,000.000 دل.



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

الإيضاح رقم (9)
بلغ إجمالى ودائع الزبائن فى نهاية العام مبلغ وقدره (7,000,000.000 دل.) مقابل مبلغ (11,270,000.000 دل.) فى 2000/12/31 ف.
الإيضاح رقم (10)
بلغت أرصدة التوفير للأطفال والكبار فى نهاية العام مبلغ وقدره (20,572,560.002 دل.) مقابل مبلغ (12,661,202.134 دل.) فى 2000/12/31 ف أى بزيادة قدرها (7,961,357.868 دل.) بلغت نسبتها (63%) علما بأن معدل الفائدة للمستفيدين قد بلغ (5.6%) حسب المنشورات الصادرة عن إدارة الرقابة على المصارف بمصرف ليبيا المركزى.
الإيضاح رقم (11)
بلغ رصيد بند التأمينات النقدية عن الإعتمادات المستندية المعززة وخطابات الضمان المحلية لبعض القطاعات الصناعية والمقاولات والشركات الملاحية فى نهاية العام مبلغ وقدره (24,902,657.507 دل.) مقابل مبلغ (24,350.350 دل.) فى 2000/12/31 ف ، وكانت على النحو التالى :-
التأمينات النقدية عن الإعتمادات المستندية 24,623,977.207 دل.
التأمينات النقدية عن خطابات الضمان 278,680.300 دل.

الإيضاح رقم (12)
بلغ إجمالى رصيدها فى السنة المنتهية 2001/12/31 ف مبلغ وقدره (24,500,125.309 دل.)
الإيضاح رقم (13)
بلغ إجمالى بند دائنون وخصوم أخرى فى نهاية العام مبلغ وقدره (35,340,084.438 دل.) مقابل مبلغ وقدره (43,878,957.935 دل.) فى السنة المالية المنتهية فى 2000/12/31 ف ويتضمن هذا البند الحسابات التالية :-

علما بأن إجمالى الإستهلاكات على هذه الأصول قد بلغ فى نهاية العام مبلغ وقدره (1,753,571.849 دل.) حيث احتسبت على أساس القسط الثابت خلال عمرها الإفتراضى وذلك حسب معدل النسبة الثابتة والمنصوص عليها فى اللائحة التنفيذية لقانون الضرائب رقم (64) لسنة 1973 ف كما يلى :-
أ - المباني بنسبة (3%) سنويا.
ب - الأجهزة والآلات بنسبة (20%) سنويا.
ج - القواطع والتركيبات بنسبة (10%) سنويا.
د - الأثاث والخزائن بنسبة (10%) سنويا.
هـ - الفرش الأرضى بنسبة (10%) سنويا.
و - السيارات بنسبة (20%) سنويا.

ثانيا : الخصوم وحقوق المساهمين

الإيضاح رقم (8)
بلغت أرصدة الزبائن والمتمثلة فى الحسابات الجارية الدائنة بالعملة المحلية والأجنبية للأفراد الطبيعيين والشركات العامة والخاصة المساهمة والتشاركيات مبلغ وقدره (235,938,119.156 دل.) فى نهاية العام 2001 ف مقابل مبلغ وقدره (167,816,069.382 دل.) فى السنة المالية المنتهية فى 2000/12/31 ف أى بزيادة قدرها (68,122,049.774 دل.) بنسبة زيادة بلغت (40%) وتوضح فيما يلى محتويات هذا البند كما يلى:-
حسابات جارية للمؤسسات والشركات العامة (37,110,566.721 دل.)
حسابات جارية للشركات المساهمة والتشاركيات (32,817,737.714 دل.)
حسابات جارية للأفراد الطبيعيين (161,778,335.500 دل.)
حسابات شركات وأفراد بالعملات الأجنبية (3,841,930.521 دل.)
حسابات جارية غير متحركة (20,354.750 دل.)
حسابات جارية مجمدة (369,193.950 دل.)



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

زيادة قدرها 52.8%	ويتضمن هذا البند مايلي :-
مصرفات خاصة بالموظفين	1,302,288.851 دل.
مصرفات إدارية أخرى	2,409,703.437 دل.
أتعاب المراجعين القانونيين	36,000.000 دل.
إستهلاك الأصول	613,050.000 دل.

مصرفات إدارية وعمومية وإستهلاكات الأصول في 2001/12/31

01- إيجارات مقر الفروع والوكالات	524,841.720 دل.
02- المطبوعات والقرطاسية	182,984.668 دل.
03- الدعاية والإعلان	144,753.000 دل.
04- مصاريف تأمين الأصول والخزائن وغيرها	170,929.673 دل.
05- صيانة وإصلاح المعدات والأجهزة والآثاث	130,789.750 دل.
06- التبرعات والإعانات	153,550.000 دل.
07- مصرفات البريد والهاتف ونقل البريد	59,277.515 دل.
08- مصرفات صيانة ووحد للسيارات	31,687.755 دل.
09- مصرفات رسوم الدفعة	32,244.118 دل.
10- أتعاب المراجعين القانونيين	36,000.000 دل.
11- مصرفات برامج منظومات المصرف	750,000.000 دل.
12- مصرفات صيانة مباني المصرف	23,440.000 دل.
13- عمولة مصرف ليبيا المركزي عن بيع سندات الخزانة	56,250.000 دل.
14- مصاريف اشتراك عضوية إتحاد المصارف العربية والمغاربية وجمعية المصارف الليبية	20,822.674 دل.
15- مصرفات حرس المنشآت	30,323.364 دل.
16- مصاريف الإضاءة والتكيف	38,823.604 دل.
17- المصرفوات القضائية والغرامات	4,118.874 دل.
18- تذاكر السفر المحلية والخارجية	15,602.450 دل.
19- مصرفوات تأسيس بعض الفروع ومصاريف ضيافة	55,635.185 دل.
20- مصرفوات إدارية أخرى	20,554.387 دل.
21- إستهلاكات الأصول الثابتة	613,050.000 دل.
مجموع المصرفوات الإدارية وعمومية وإستهلاكات الأصول	3,095,678.737 دل.

المصرفوات الخاصة بموظفي المصرف عن المدة من 2001/01/01 إلى 2001/12/31

01- المرتبات والأجور	817,461.506 دل.
02- مكافآت نقدية بدلات	262,579.335 دل.
03- منح ومدفوعات وأجور إضافية	33,544.000 دل.
04- حصة المصرف في الضمان الإجتماعي	91,892.251 دل.
05- مصاريف علاج	35,519.813 دل.
06- التدريب المحلي والخارجي	18,367.812 دل.
07- مصرفوات المهمات الرسمية	33,483.634 دل.
08- بوليصة تأمين ضد أخطار الحوادث والوفاة لموظفي المصرف	63,074.700 دل.
09- الزى الرسمي لغير الكتابيين ومصرفوات أخرى	9,440.500 دل.
مجموع المصرفوات الخاصة بالموظفين والعاملين فقط مليون وثلاثمائة وخمسة وستون ألفا وثلاثمائة و551 درهما	3,363,363.551 دل.



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

- الإيضاح رقم (18)

بلغ إجمالي الفوائد المدفوعة في نهاية العام مبلغ وقدره

(4,937,505.538 دل.) مقابل مبلغ وقدره (4,317,254.262 دل.)

في نهاية السنة المالية السابقة أي بزيادة قدرها (620,251.276 دل.)

بلغت نسبتها (49%) ويتضمن هذا البند الفوائد المدفوعة عن ودائع

الزبائن وحسابات الإئخار التوفير والفوائد المدفوعة للفروع وأخرى

متنوعة كما يلي :-

فوائد الودائع لأجل - 323,539.966 دل.

فوائد حسابات التوفير - 793,958.797 دل.

فوائد مدفوعة أخرى - 862,255.439 دل.

فوائد الفروع والوكالات - 957,751.366 دل.

ويلاحظ من الإيضاحين أرقام (17, 18) أعلاه بأن قيمة الفوائد

المحصلة للفروع والوكالات تطابق تماما قيمة الفوائد المدفوعة

لها عن أرصدها الدائنة لدى الإدارة العامة.

- الإيضاح رقم (19)

الإيرادات

بلغ إجمالي هذا البند مبلغ وقدره (14,666,009.476 دل.) في

نهاية العام مقابل مبلغ وقدره (14,471,857.901 دل.) في نهاية

السنة المالية السابقة أي بزيادة قدرها (194,151.575 دل.) بلغت

نسبته (127%) ويتضمن هذا البند العوالات المحصلة عن الإعتمادات

المستندية والحوالات المحلية والخارجية وخطابات الضمان وقرق

العملة عن العمليات الخارجية وإيرادات مبيعات العملة الأجنبية

وإيرادات أخرى متنوعة :-

- العوالات المحصلة - 434,758.745 دل.

- قرق العملة - 203,918.126 دل.

- البريد والبرق والهاتف - 178,262.562 دل.

- إيرادات أخرى - 950,203.467 دل.

- إيرادات مبيعات الصكوك السياحية

والمصرف الناطق وبطاقات الائتمان - 13,914.078 دل.



قائمة الدخل

بلغت أرباح العمليات قبل خصم المخصصات في نهاية العام

2001 ف مبلغ وقدره (14,532,006.209 دل.) مقابل مبلغ وقدره

(7,051,961.966 دل.) في السنة المالية المنتهية في 2000/12/31

بزيادة قدرها (7,480,044.253 دل.) بنسبة زيادة قدرها (106%)

وبعد خصم مخصص الضرائب المستحقة على أرباح العام وكذلك

ضرائب الجهاد والتي بلغت مبلغا وقدره (8,493,916.910 دل.)

أصبحت الأرباح القابلة للتوزيع بمبلغ وقدره (6,038,089.299 دل.)

مقابل مبلغ وقدره (2,734,206.303 دل.) عن السنة المالية السابقة

بزيادة بلغت (3,303,882.996 دل.) بنسبة زيادة قدرها (121%)

هذا وقد حملت السنة المالية المنتهية في 2001/12/31 بمبلغ

وقدره (613,050.000 دل.) إستهلاكات للأصول يتمثل فيما يلي :-

إستهلاك المباني - 35,485.000 دل.

إستهلاك الأجهزة والآلات - 340,906.000 دل.

إستهلاك القواطع والتركيبات - 38,275.000 دل.

إستهلاك الآثاث والخزائن الحديدية - 65,854.000 دل.

إستهلاك الفرش الأرضي - 2,969.000 دل.

إستهلاك السيارات - 129,561.000 دل.

- الإيضاح رقم (17)

بلغ إجمالي بند الفوائد المحصلة في نهاية العام مبلغا وقدره

(9,164,544.559 دل.) مقابل مبلغ وقدره (6,752,277.020 دل.)

بزيادة بلغت (2,412,267.539 دل.) بنسبة زيادة قدرها (36%)

ويتضمن هذا البند الفوائد المحصلة على حسابات السحب على

المكتشف والودائع لدى مصرف ليبيا المركزي والمصارف المحلية

وفوائد أخرى محصلة كما يلي :-

فوائد عن حسابات السحب على المكتشف (9,384,903.459 دل.)

فوائد عن ودائع لدى المصرف المركزي والمصارف المحلية

(3,079,270.887 دل.)

(2,957,751.366 دل.)

(2,345,237.800 دل.)

(397,381.047 دل.)



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

إجمالى الدخل بعد جميع المصروفات 14,532,006.209 د.ل.

نسبة الدخل المستحق على الأرباح

قيمة الضريبة	نسبة الضريبة	البان	الشرائح الأولى
د.ل. 2,000.000	% 20	د.ل. 10,000.000	الشرائح الأولى
د.ل. 5,000.000	% 25	د.ل. 20,000.000	الثانية
د.ل. 9,000.000	% 30	د.ل. 30,000.000	الثالثة
د.ل. 16,000.000	% 40	د.ل. 40,000.000	الرابعة
د.ل. 22,500.000	% 45	د.ل. 50,000.000	الخامسة
د.ل. 54,500.000		د.ل. 14,382,006.209 (+)	الباقى
د.ل. 7,866,710.541	% 60	د.ل. 1,270,821.974 (-)	يطرح فوائد الفوائد وسندات الخزنة
د.ل. 7,921,210.541		د.ل. 13,111,184.235	قيمة الضريبة
			المستحق ضرائب شركات
		د.ل. 14,532,006.209	إجمالى الأرباح
		د.ل. 1,270,821.974 (-)	يطرح فوائد الفوائد وسندات الخزنة
د.ل. 530,447.369	% 4	د.ل. 13,261,184.235	ضريبة الجهاد
د.ل. 8,451,657.910			إجمالى ضريبة الشركات والجهاد
د.ل. 42,259.000	% 0.005		الدمغة بواقعة
د.ل. 8,493,916.910			إجمالى الضرائب بما فى ذلك الدمغة



إيضاحات حول البيانات المالية

في 2001/12/31 إفرنجى

الإيضاح رقم (21) -
إحتساب ضريبة الشركات وضريبة الجهاد عن أرباح مصرقنا عن السنة المالية المنتهية فى 2001/12/31 ف :

إسم الفرع أو الوكالة	المبلغ بالدینار اللبى	نسبة المساهمة إلى إجمالى الأرباح
الإدارة العامة	536,508.278	(% 2.4 -)
فرع بنغازى الرئيسى	3,484,777.004	% 23.9
فرع طرابلس الرئيسى	3,352,335.796	% 23.1
فرع مصراته الرئيسى	1,335,683.377	% 9.2
فرع طبرق الرئيسى	3,883,487.109	% 26.7
فرع الزاوية الرئيسى	258,903.050	% 1.8
وكالة غوط الشمال - طرابلس	760,018.657	% 5.2
وكالة الفروسية - بنغازى	909,614.690	% 6.3
وكالة مركز أفريقيا التجارى - مصراته	882,051.604	% 6.1
وكالة مطار بنينا الدولى - بنغازى	21,643.200	% 0.1
إجمالى الأرباح قبل خصم الضرائب المستحقة :	14,532,006.209	% 100

إن إجمالى الأرباح المستحقة خلال السنة المالية المنتهية فى 2001/12/31 مبلغ (14,532,006.209 د.ل.) فقط أربعة عشر مليوناً وخمسمائة وإثنان وثلاثون ألفاً وستة دنانير و209 درهما تخضع لضرائب الشركات وضريبة الجهاد وضريبة الدمغة طبقاً للقوانين السارية المعمول بها ، علماً بان فرع طبرق الرئيسى قد افتتح بتاريخ 2001/03/15 وفرع الزاوية تم افتتاحه بتاريخ 2001/09/06 ووكالة مطار بنينا تم افتتاحها بتاريخ 2001/10/01 ف ، ورغم ذلك فقد حققت جميعها أرباحاً بعد خصم جميع المصروفات الإدارية والعمومية ومصروفات التأسيس وإستهلاك الأصول.

وفيما يلى نورد توضيحاً تفصيلياً لإحتساب ضريبة الشركات والجهاد والدمغة :



تقرير مراجعو الحسابات

الأخوة : أعضاء الجمعية العمومية

التاريخ : 2002/2/11

لمصرف التجارة والتنمية

بنغازي

قمنا بفحص قائمة المركز المالي لمصرف التجارة والتنمية كما في 2001/12/31 وقائمة نتيجة نشاطه عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وحصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا .

إن قائمة المركز المالي للمصرف كما في 2001/12/31 وقائمة نتيجة نشاطه عن السنة المنتهية السنذ والمستندات المؤيدة للقيم الظاهرة بهما هي من مسئولية مجلس إدارة المصرف وإن مسئوليتنا هي إبداء الرأي حولهما اعتماداً على الفحص الذي قمنا به .

لقد تم فحصنا لهاتين القائمتين وفقاً لقواعد المراجعة المتعارف عليها والتي تتطلب إنجاز الفحص للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الختامية للمصرف خالية من أى خطأ جوهري وقد تم الفحص على أساس اختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ الواردة في البيانات المالية والإفصاح عنها وشمل تقسيماً للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة والعرض الإجمالي لتلك البيانات كما شمل الفحص أيضاً التحقق من وجود وصحة تقييم أصول المصرف والتزاماته بالإضافة إلى إجراءات الفحص الأخرى التي رأيناها لازمة . وفي اعتقادنا فإن أعمال الفحص التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا بشأنها .

وقد تبين لنا أن المصرف يمسك سجلات محاسبية تتضمن ما توجب القوانين ذات العلاقة والنظام الأساس للمصرف إثباته فيها ، وقد وجدت متفقة مع ما أظهرته قائمة المركز المالي وقائمة الدخل والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

وفي رأينا أن قائمة المركز المالي وقائمة الدخل تعبران على الترتيب وبصورة عادلة عن المركز المالي للمصرف كما في 2001/12/31 وعن نتيجة نشاطه عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وقد أعدنا وفقاً لمعايير ومبادئ المحاسبة المقبولة والتي سبق للمصرف إتباعها في السنوات السابقة .

د. مصطفى بكار محمود

محاسب ومراجع قانوني

محمد بشير البرغثي

محاسب ومراجع قانوني

أبراهيم الباروني

محاسب ومراجع قانوني

دكتور مصطفى بكار محمود
محاسب ومراجع قانوني

محمد بشير البرغثي
محاسب ومراجع قانوني

صورة إلى :

الأخ / محافظ مصرف ليبيا المركزي